

≡ SUPERCHOCOLAT ≡
≡ SUPERCHOCOLADE ≡



Rétrospective de la locomotive.

Du nouveau, toujours du nouveau ! Telle reste la devise de votre chocolat préféré, le Superchocolat Jacques.

A présent, pour vous apporter de nouvelles heures d'agrément, votre grand ami, le Chevalier Jacques, est fier de vous présenter cette nouvelle collection qui, au mérite de l'originalité, joint celui d'un haut intérêt documentaire.

Du nouveau.

C'est la devise des magnifiques collections Jacques. Du nouveau s'applique aussi et plus que jamais à la gamme des gros bâtons de Superchocolat. Nulle année ne s'écoule sans que vous ayez la joie de déguster d'audacieuses innovations qui viennent s'ajouter aux goûts classiques les plus réputés.

Cher Ami.

Cher ami, le Chevalier Jacques vous souhaite une fois de plus la bienvenue parmi les innombrables collectionneurs de chromos Jacques. Heureux de vous savoir au nombre des fidèles consommateurs de son Superchocolat, il espère et mettra tout en œuvre pour vous donner, comme par le passé, la plus complète satisfaction.

*Mangez du Superchocolat
Jacques*

Votre chevalier servant



Historisch overzicht van de locomotief.

Een nieuwigheid, steeds weer een nieuwigheid. Zo blijft de leuze van uw meest geliefde chocolade, de Superchocolade Jacques. Om U opnieuw uren van vermaak te bezorgen, is uw grote vriend, de Ridder Jacques er trots op, U heden deze nieuwe verzameling aan te bieden, waarvan de originaliteit gepaard gaat, met de hoogste documentaire waarde.

Een nieuwigheid.

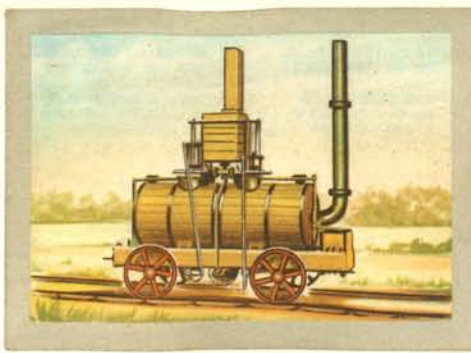
Dat is de leuze van de prachtige Jacques-verzameling. Een nieuwigheid, past ook meer dan ooit bij de gamma van de dikke repen Superchocolade. Geen jaar gaat voorbij, zonder dat U de vreugde smaakt, gedurfde nieuwigheden te proeven, die de meest vermaarde klassieke smaken komen aanvullen.

Beste vriend.

Beste vriend, de Ridder Jacques wenst U eens te meer welkom, bij de ontelbare verzamelaars van de chromos Jacques. Gelukkig, U bij de trouwe verbruikers van zijn Superchocolade te mogen rekenen, hoopt hij en zal hij alles in het werk stellen om U, als in het verleden, de meest volledige voldoening te schenken.

*Eet de Superchocolade
Jacques*

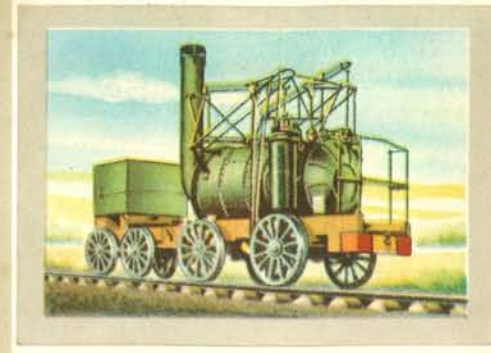
Uw dienende Ridder



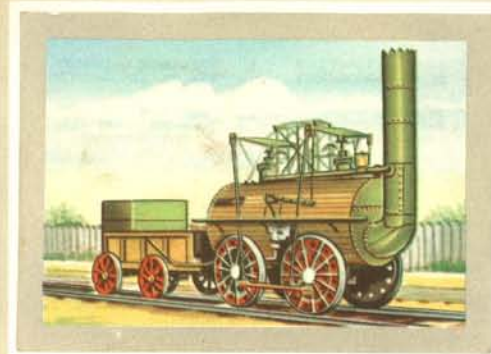
Année de construction : 1812. Bouwjaar : 1812.
 Modèle de locomotive. Model van locomotief.



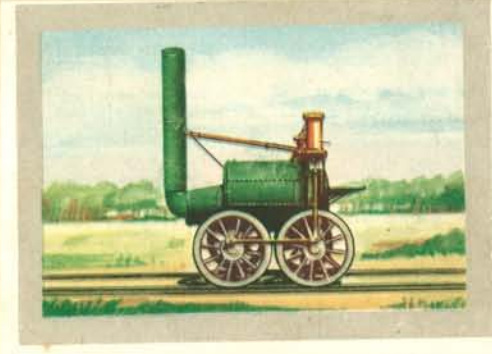
Année de construction : 1813. Bouwjaar : 1813.
 « Puffing Billy » - Anglais. « Puffing Billy » - Engels.



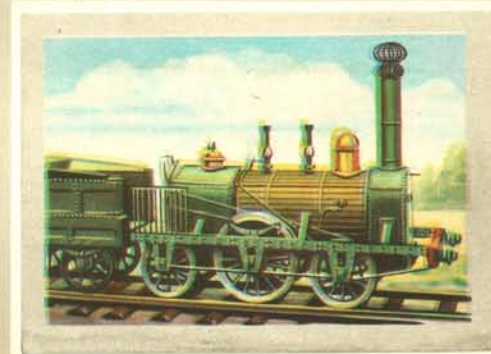
Année de construction : 1813. Bouwjaar : 1813.
 « Puffing Billy » (modèle du Musée S.N.C.B.). « Puffing Billy » (model van het museum der N.M.B.S.)



Année de construction : 1825. Bouwjaar : 1825.
 « Locomotion 1 » - Anglais. « Locomotion 1 » - Engels.



Année de construction : 1829. Bouwjaar : 1829.
 « Sans Pareil Locomotive » - Anglais. « Zonder Weerga Locomotief » - Engels.



Année de construction : 1835. Bouwjaar : 1835.
 « Le Belge » - N° 5 - Etat Belge. « Le Belge » - N° 6 - Belgische Staat.



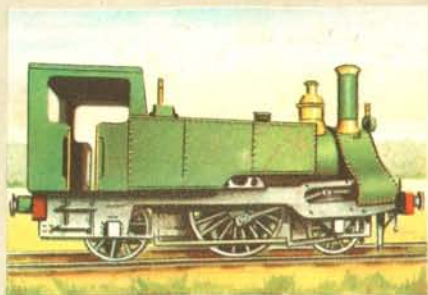
Année de construction : 1835. Bouwjaar : 1835.
 « L'Eléphant » - Etat-Belge. « De Ollifant » - Belgische Staat.



Année de construction : 1835. Bouwjaar : 1835.
 Premier train (dessin). Eerste trein (tekening).



Année de construction : 1841. Bouwjaar : 1841.
 Anvers-Gand - « Pays de Waes ». Antwerpen-Gent - « Land van Waes ».



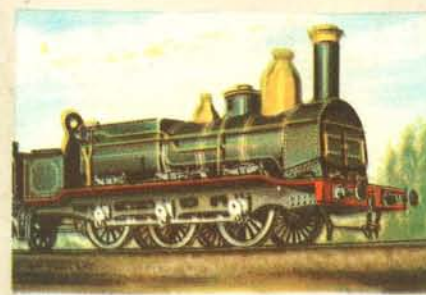
Année de construction : 1845.
N° 6 - Cie Malines-Terneuzen.
(Anglaise).

Bouwjaar : 1845.
N° 6 - Maatschappij Meche-
len-Terneuzen (Engelse).



Année de construction : 1845.
Stephenson N° 44 - Cie Flan-
dre Occidentale.

Bouwjaar : 1845.
Stephenson N° 44 - Maat-
schappij West-Vlaanderen.



Année de construction : 1851.
Type 28 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1851.
Type 28 - Belgische Staat.



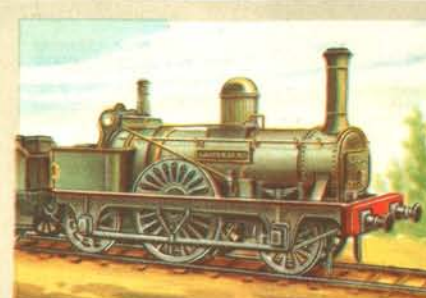
Année de construction : 1852.
Type «Creuset» - Nord-Belge.

Bouwjaar : 1852.
Type « Creuset » - Noord-
Belgische.



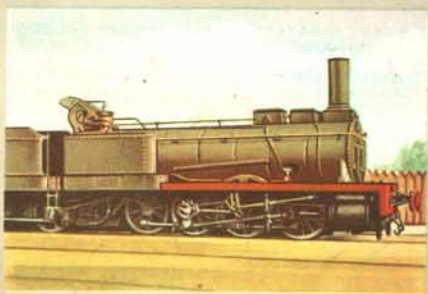
Année de construction : 1854.
Type «Wilson 28» - Cie Flan-
dre-Occidentale.

Bouwjaar : 1854.
Type « Wilson 28 » - Maat-
schappij West-Vlaanderen.



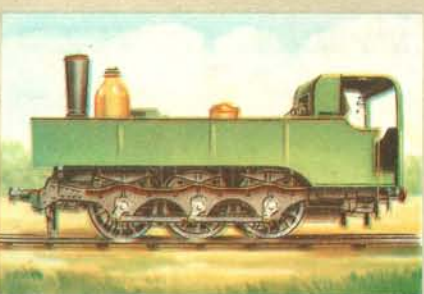
Année de construction : 1855.
«Willehalspere» - (Anglaise)
Est-Belge.

Bouwjaar : 1855.
« Willehalspere » (Engelse)
Oost-Belgische.



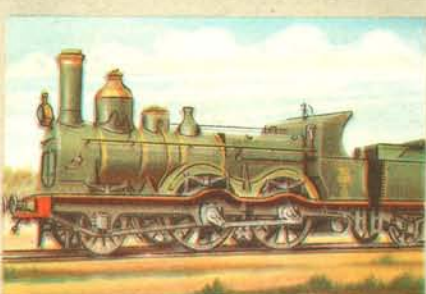
Année de construction : 1856.
Type Engerth - Cie Chimay.

Bouwjaar : 1856.
Type Engerth - Maatschap-
pij Clumay.



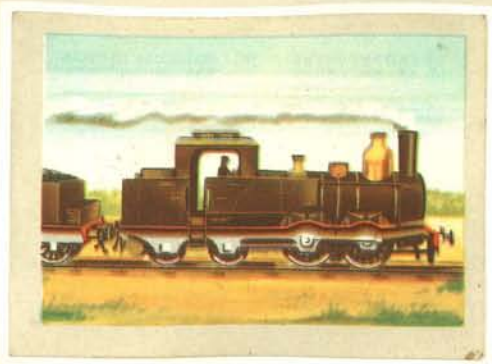
Année de construction : 1856.
Type 52 - Etat-Belge - Gran-
de Compagnie du Luxem-
bourg.

Bouwjaar : 1856.
Type 52 - Belgische Staat -
Grote Maatschappij van Lu-
xemburg.



Année de construction : 1858.
Type 7 - Etat-Belge.

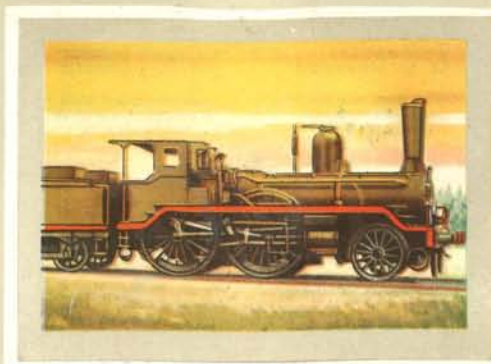
Bouwjaar : 1858.
Type 7 - Belgische Staat.



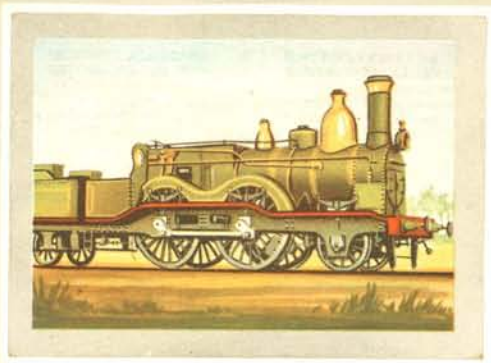
Année de construction : 1858. Bouwjaar : 1858.
Locomotive tender - Grande Tender-locomotief - Grote
Compagnie du Luxembourg. Maatschappij v. Luxemburg



Année de construction : 1863. Bouwjaar : 1863.
Type «England» - Cie Flan- Type «England» - Maat-
dre Occidentale. schappij West-Vlaanderen.



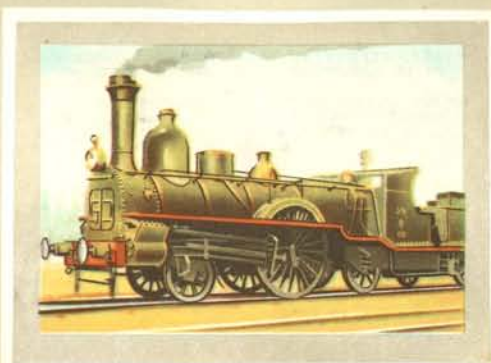
Année de construction : 1864. Bouwjaar : 1864.
Express - Cie Anvers-Rotter- Snelrein - Maatschappij Ant-
dam. werpen-Rotterdam.



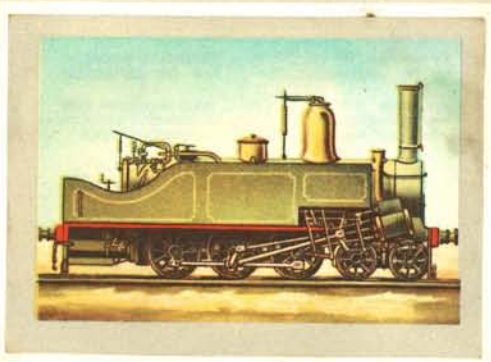
Année de construction : 1864. Bouwjaar : 1864.
Type 1 - Etat-Belge. Type 1 - Belgische Staat



Année de construction : 1864. Bouwjaar : 1864.
Type 1 - Modifié en 1873 - Type 1 - Gewijzigd in 1873
Etat-Belge. Belgische Staat



Année de construction : 1865. Bouwjaar : 1865.
« Le Dragon » - Etat-Belge. « De Draak » - Belgische
Staat.



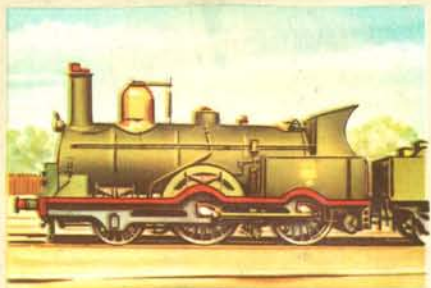
Année de construction : 1865. Bouwjaar : 1865.
Système Voessens - Ligne Brus- Systeem Voessens - Lijn Brus-
selles-Charleroi et Cie Liège- sel-Charleroi en Maatschap-
Limbourg. pij Luik-Limburg



Année de construction : 1865. Bouwjaar : 1865.
N° 164 - Cie Liège-Luxemb. N° 164 - Maatschappij Luik-
Luxemburg.

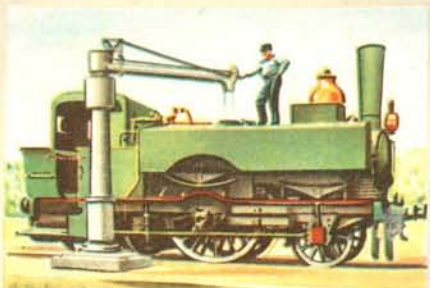


Année de construction : 1866. Bouwjaar : 1866.
Type 51 - Etat-Belge. Type 51 - Belgische Staat



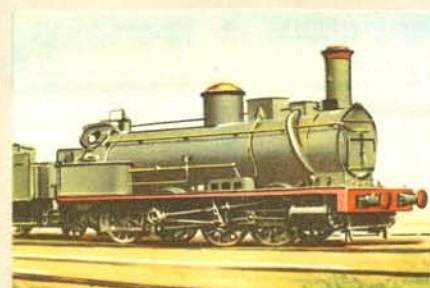
Année de construction : 1866.
Express - Grande Cie du Luxembourg et Nord-Belge

Bouwjaar : 1866.
Snelrein - Grote Maatschappij van Luxemburg en Noord-Belgische



Année de construction : 1867
Type 8 - (type 5 en 1885) - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1867.
Type 8 (type 5 in 1885) - Belgische Staat



Année de construction : 1867
Type « Nord Français » - Nord-Belge.

Bouwjaar : 1867
Type « Nord Français » - Noord-Belgische



Année de construction : 1867
Type 28 - (type 2 en 1874) - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1867
Type 28 (type 2 in 1874) - Belgische Staat.



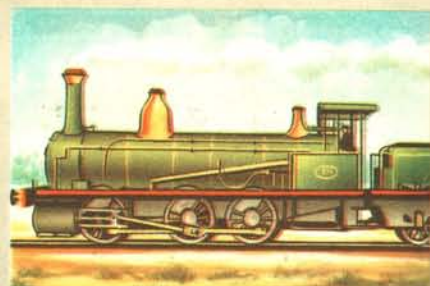
Année de construction : 1868
Pour marchandises - Cie Flandre Occidentale

Bouwjaar : 1868
Voor goederen - Maatschappij West-Vlaanderen



Année de construction : 1869
Type 14 - Etat-Belge - Cie Flandre Occidentale (transférée en 1880).

Bouwjaar : 1869
Type 14 - Belgische Staat - Maatschappij West-Vlaanderen (aangevoerd in 1880)



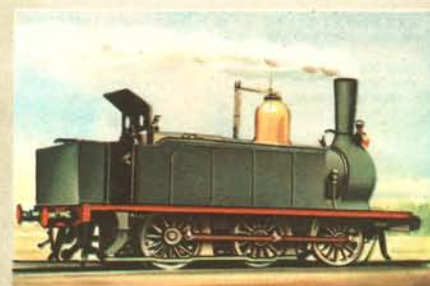
Année de construction : 1871
Cie Liège-Limbourg.

Bouwjaar : 1871.
Maatschappij Luik-Limburg.



Année de construction : 1872
N° 4 - Malines-Terneuzen.

Bouwjaar : 1872.
N° 4 - Mechelen-Terneuzen.



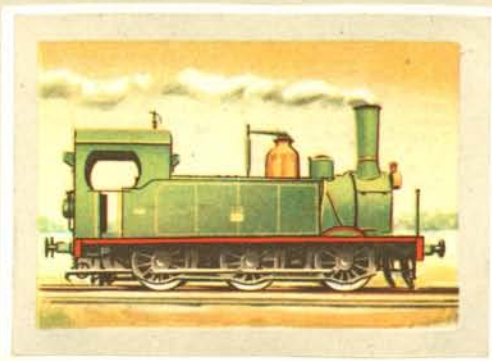
Année de construction : 1872.
Grande Cie du Luxembourg.

Bouwjaar : 1872.
Grote Maatschappij van Luxemburg.



Année de construction : 1873.
Machine-tender N° 127 - Nord-
Belge.

Bouwjaar : 1873.
Tender-locomotief N° 127 -
Noord-België.



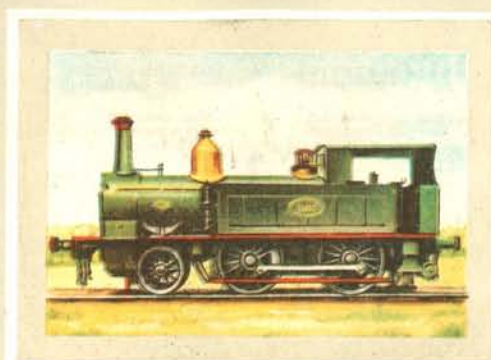
Année de construction : 1873.
Type 55 - Etat-Belge - Gran-
de Cie du Luxembourg.

Bouwjaar : 1873.
Type 55 - Belgische Staat
Grote Maatschappij van Lu-
xemburg.



Année de construction : 1875.
Type 2 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1875.
Type 2 - Belgische Staat.



Année de construction : 1877.
N° 263 - Cie Anvers-Amster-
dam.

Bouwjaar : 1877.
N° 263 - Maatschappij Ant-
werpen-Amsterdam.



Année de construction : 1878.
Type 29 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1878.
Type 29 - Belgische Staat.



Année de construction : 1879.
Type 4.

Bouwjaar : 1879.
Type 4.



Année de construction : 1880.
N° 21 - Cie Anvers-Gand.

Bouwjaar : 1880.
N° 21 - Maatschappij Ant-
werpen-Gent.



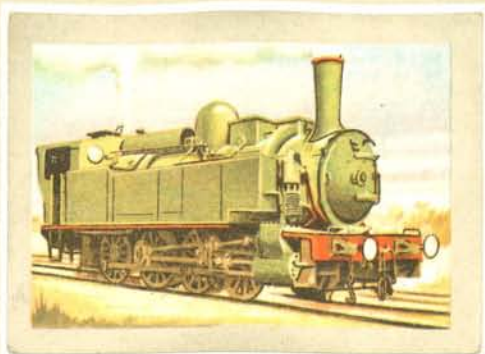
Année de construction : 1880.
Type 5 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1880.
Type 5 - Belgische Staat.

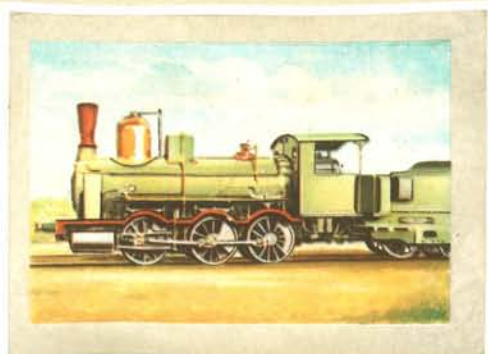


Année de construction : 1881.
Type 89 - Nord-Belge.

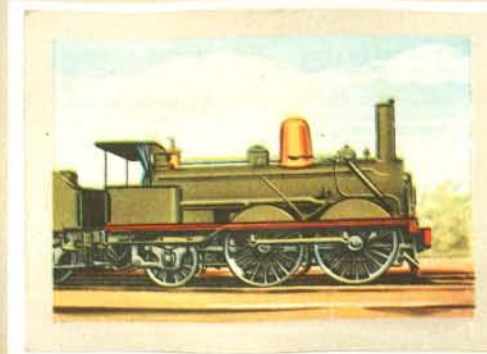
Bouwjaar : 1881.
Type 89 - Noord-België.



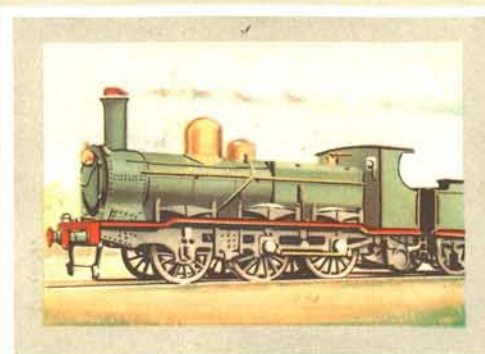
Année de construction : 1881. Bouwjaar : 1881.
Type 92 - Etat-Belge. Type 92 - Belgische Staat.



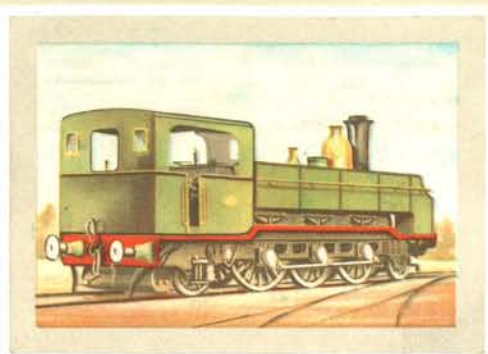
Année de construction : 1881. Bouwjaar : 1881
« Südbahn » (Autriche) - « Südbahn » (Oostenrijk)
Nord-Belge. Noord-Belgische.



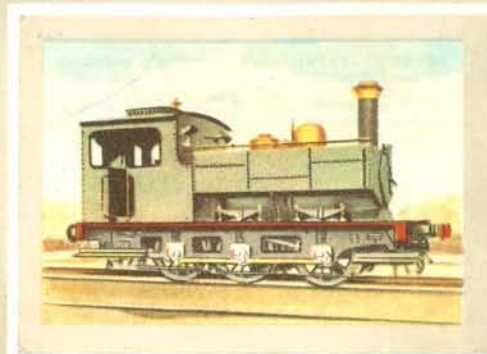
Année de construction : 1882. Bouwjaar : 1882.
N° 215 (modèle français) de N° 215 (Frans model) van
1867 - Nord-Belge. 1867 - Noord-Belgische.



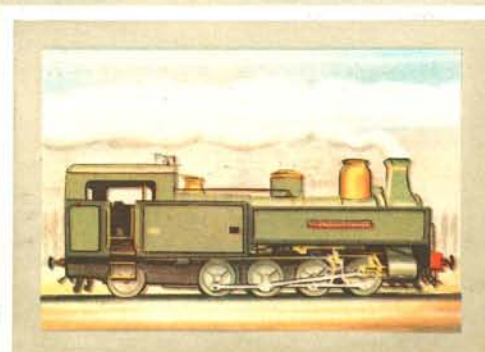
Année de construction : 1885. Bouwjaar : 1885.
Type 2bis (28 de 1865 trans- Type 2bis (28 van 1865 om-
formé) - Etat-Belge. gebouwd) - Belgische Staat.



Année de construction : 1885. Bouwjaar : 1885.
Type 4 - Etat-Belge. Type 4 - Belgische Staat.



Année de construction : 1885. Bouwjaar : 1885.
Type 51 - Etat-Belge. Type 51 - Belgische Staat.



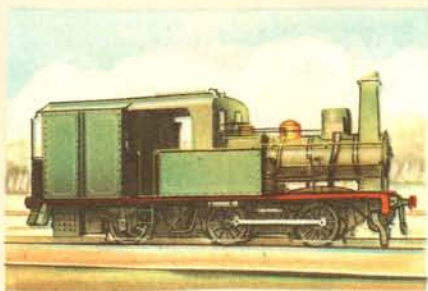
Année de construction : 1885. Bouwjaar : 1885.
« Le Cinquantenaire » (type « Le Cinquantenaire » (type
20 modifié) - Etat-Belge. 20 gewijzigd) - Belgische
Staat.



Année de construction : 1885. Bouwjaar : 1885.
Type 25 - Etat-Belge. Type 25 - Belgische Staat.

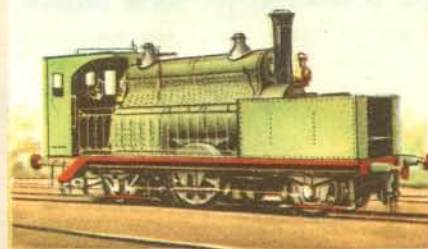


Année de construction : 1885. Bouwjaar : 1885.
Type 51 (modifié vers 1900) Type 51 (gewijzigd rond
Etat-Belge. 1900) - Belgische Staat.



Année de construction : 1886.
Locomotive fourgon type 1.
Etat-Belge.

Bouwjaar : 1886.
Pakwagen-locomotief type 1.
Belgische Staat.



Année de construction : 1886.
Locomotive de manœuvre.

Bouwjaar : 1886.
Manoeuvre-locomotief.



Année de construction : 1887.
Voiture-vapeur 3 classes.
Etat-Belge.

Bouwjaar : 1887.
Stoomwagen 3 klassen.
Belgische Staat.



Année de construction : 1887.
Voiture-vapeur 3 classe.
Etat-Belge.

Bouwjaar : 1887.
Stoomwagen 3 klasse.
Belgische Staat.



Année de construction : 1887.
Voiture-vapeur 3 classe.

Bouwjaar : 1887.
Stoomwagen 3 klasse.



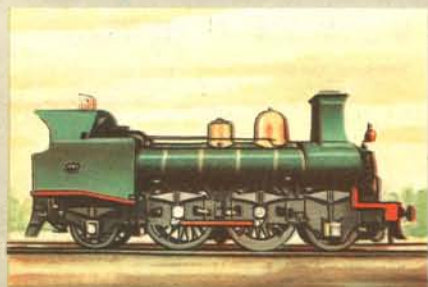
Année de construction : 1888.
Type 12.

Bouwjaar : 1888.
Type 12.



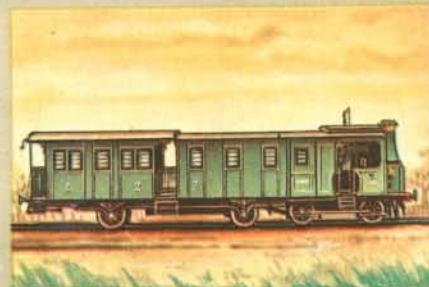
Année de construction : 1888.
Type 11 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1888.
Type 11 - Belgische Staat.



Année de construction : 1888.
Type 195 (transformé en type
12).

Bouwjaar : 1888.
Type 195 (gewijzigd in type
12).

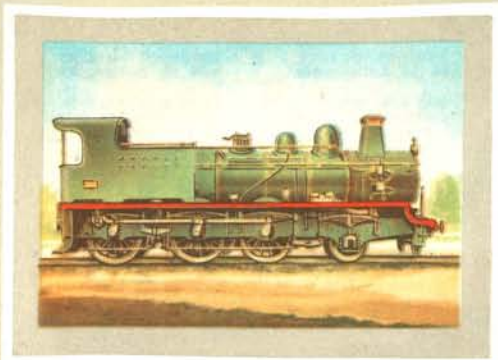


Année de construction : 1889.
Voiture-vapeur 3 classes.
Etat-Belge.

Bouwjaar : 1889.
Stoomwagen 3 klassen.
Belgische Staat.



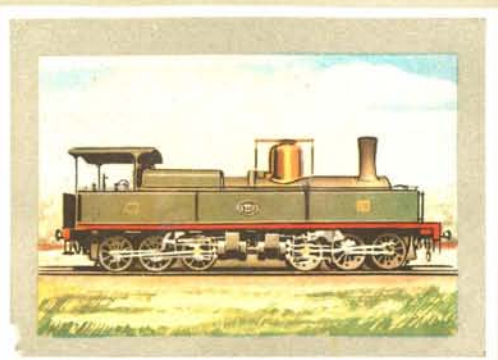
Année de construction : 1889. Bouwjaar : 1889.
Type 15 - Etat-Belge. Type 15 - Belgische Staat.



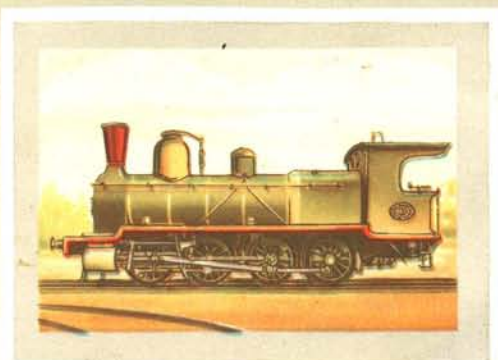
Année de construction : 1889. Bouwjaar : 1889.
Type 6 - Etat-Belge. Type 6 - Belgische Staat.



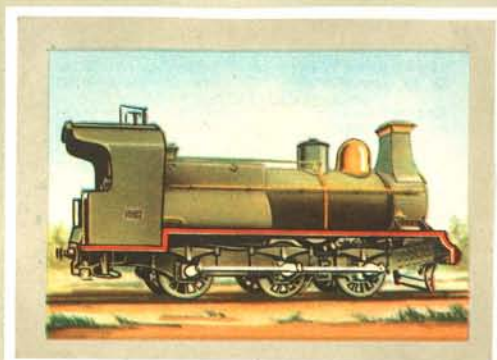
Année de construction : 1889. Bouwjaar : 1889.
Type 12. Type 12.



Année de construction : 1890. Bouwjaar : 1890.
Locomotive à 2 groupes de Locomotief met 2 wielen-
roues. groepen.



Année de construction : 1891. Bouwjaar : 1891.
Marchandises - Ligne An- Locomotief voor goederen-
vers-Gladbach. wagens - Lijn Antwerpen-
Gladbach.



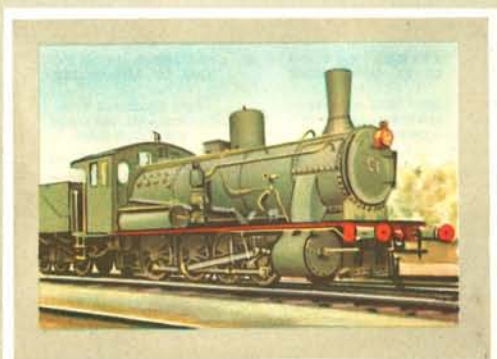
Année de construction : 1891. Bouwjaar : 1891.
Type 25 - Etat-Belge. Type 25 - Belgische Staat.



Année de construction : 1892. Bouwjaar : 1892.
Type 31 - Cie Anvers-Gand. Type 31 - Maatschappij Ant-
werpen-Gent.



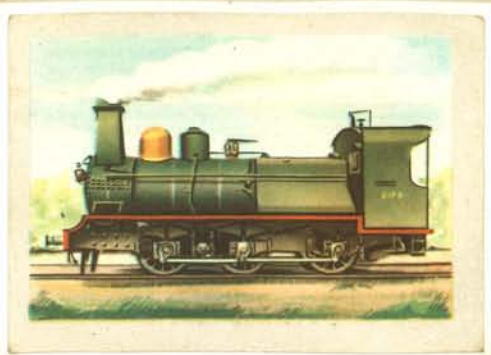
Année de construction : 1893. Bouwjaar : 1893.
Type 72 - Etat-Belge. Type 72 - Belgische Staat.



Année de construction : 1893. Bouwjaar : 1893.
Type 71 - Etat-Belge. Type 71 - Belgische Staat.



Année de construction : 1894. Bouwjaar : 1894.
Type 12. Type 12.



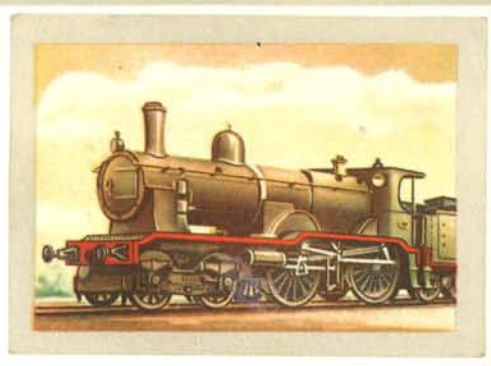
Année de construction : 1894. Bouwjaar : 1894.
Type 25 (modèle 1) - Etat- Type 25 (model 1) - Belgische
Belge. Staat.



Année de construction : 1894. Bouwjaar : 1894.
Type 11 - Etat-Belge. Type 11 - Belgische Staat.



Année de construction : 1895. Bouwjaar : 1895.
Type 25 (modèle 2) - Etat- Type 25 (model 2) - Belgische
Belge. Staat.



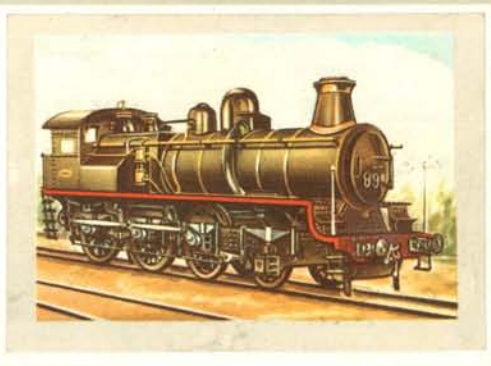
Année de construction : 1895. Bouwjaar : 1895.
HL17 - Ancien type allemand. HL 17 - Oud Duits type.



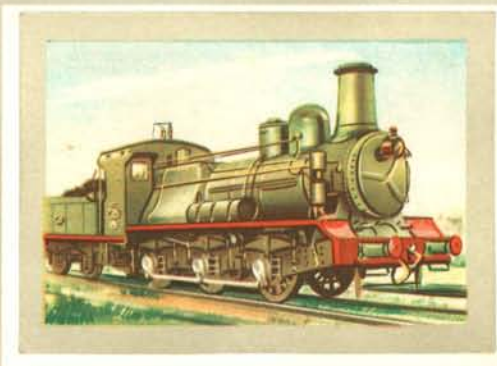
Année de construction : 1896. Bouwjaar : 1896.
Système Mallet N° 940 - Etat- System Mallet N° 940 - Bel-
Belge. gische Staat.



Année de construction : 1896. Bouwjaar : 1896.
Etat-Belge. Belgische Staat.



Année de construction : 1896. Bouwjaar : 1896.
Type 16. Type 16.



Année de construction : 1898. Bouwjaar : 1898.
Type 25 (modifié) - Etat- Type 25 (gewijzigd) - Bel-
Belge. gische Staat.



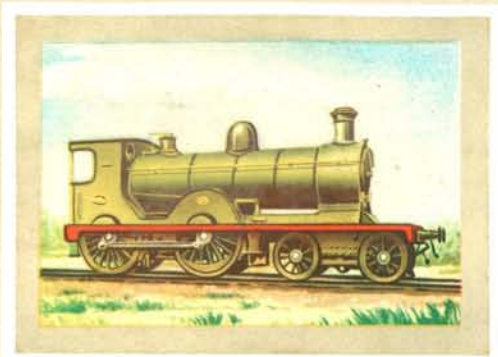
Année de construction : 1899 Bouwjaar : 1899
Type 14 - Etat-Belge. Type 14 - Belgische Staat.



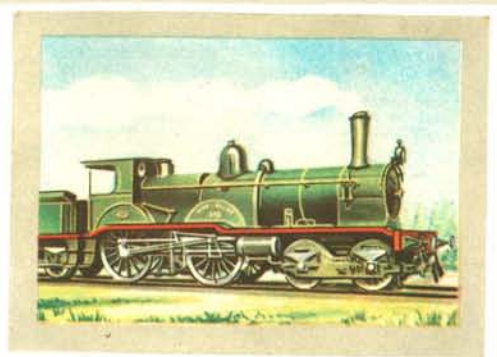
Année de construction : 1899 Bouwjaar : 1899
Type 30 - Etat-Belge. Type 30 - Belgische Staat.



Année de construction : 1900 Bouwjaar : 1900
Type 29 - Etat-Belge. Type 29 - Belgische Staat.



Année de construction : 1900 Bouwjaar : 1900
Type 17 - Etat-Belge. Type 17 - Belgische Staat.



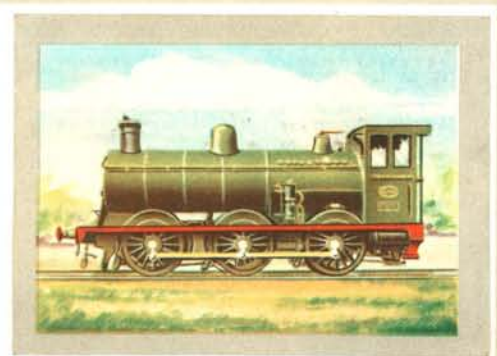
Année de construction : 1900 Bouwjaar : 1900
N° 303 - Express - Nord-Belge N° 303 - Snelrein - Noord-Belgische.



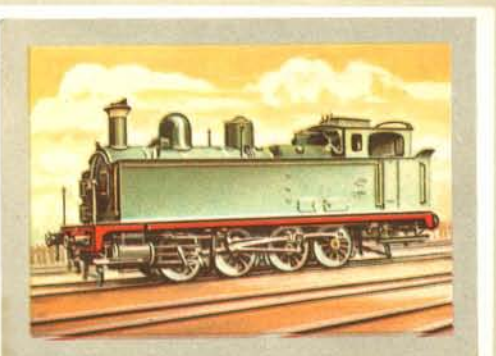
Année de construction : 1901 Bouwjaar : 1901
Type 93 (allemande) - Etat-Belge Type 93 (Duits) - Belgische Staat.



Année de construction : 1901 Bouwjaar : 1901
Type 42 - Etat-Belge. Type 42 - Belgische Staat.



Année de construction : 1902 Bouwjaar : 1902
Type 32 (actuellement 44) - Etat-Belge. Type 32 (thans 44) - Belgische Staat.



Année de construction : 1903 Bouwjaar : 1903
Type 23 (actuellement 53) - Etat-Belge. Type 23 (thans 53) - Belgische Staat.



Année de construction : 1902
Type 49 - Nord-Belge.

Bouwjaar : 1903
Type 49 - Noord-Belgische



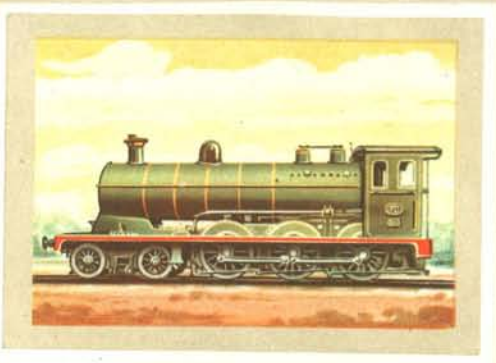
Année de construction : 1904
Type 53 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1904
Type 53 - Belgische Staat



Année de construction : 1904
Type 22 - Nord-Belge.

Bouwjaar : 1904
Type 22 - Noord-Belgische



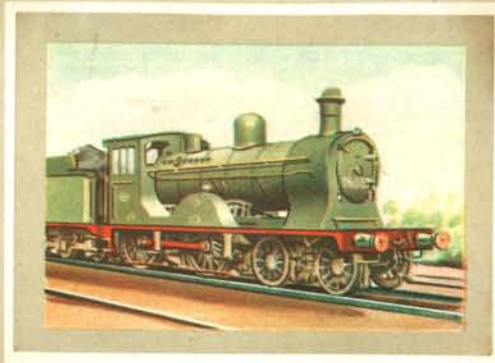
Année de construction : 1904
Type 35 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1904
Type 35 - Belgische Staat



Année de construction : 1905
Type 41 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1905
Type 41 - Belgische Staat



Année de construction : 1905
Type 18 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1905
Type 18 - Belgische Staat



Année de construction : 1905
Type 8 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1905
Type 8 - Belgische Staat



Année de construction : 1905
Type 6 - Etat-Belge.

Bouwjaar : 1905
Type 6 - Belgische Staat



Année de construction : 1905
Type 8bis (type 32) - Etat
Belge.

Bouwjaar : 1905
Type 8bis (type 32) - Belgi-
sche Staat.



Année de construction : 1906. Bouwjaar : 1906.
Type 65 - Etat-Belge. Type 66 - Belgische Staat.



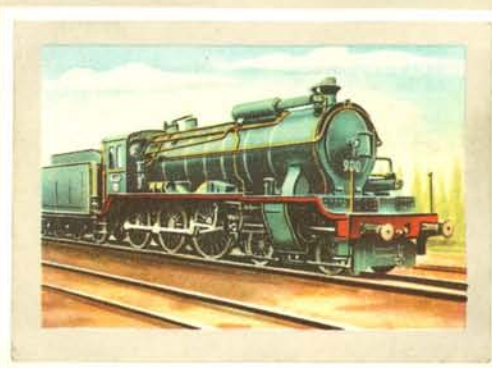
Année de construction : 1906. Bouwjaar : 1906.
Type 64 - Etat-Belge. Type 64 - Belgische Staat.



Année de construction : 1907. Bouwjaar : 1907.
Type 96 - Etat-Belge. Type 96 - Belgische Staat.



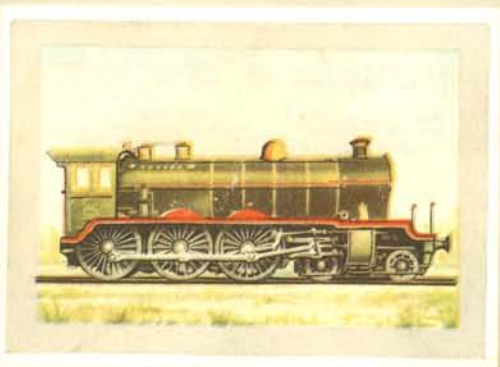
Année de construction : 1907. Bouwjaar : 1907.
Type 98 - Etat-Belge. Type 98 - Belgische Staat.



Année de construction : 1908. Bouwjaar : 1908.
Type 9 - Etat-Belge. Type 9 - Belgische Staat.



Année de construction : 1908. Bouwjaar : 1908.
Type 18bis et 20 - Etat-Belge. Type 18bis en 20 - Belgische Staat.



Année de construction : 1908. Bouwjaar : 1908.
Type 9 - Etat-Belge. Type 9 - Belgische Staat.



Année de construction : 1909. Bouwjaar : 1909.
Type 24 - Nord-Belge. Type 24 - Noord-Belgische.



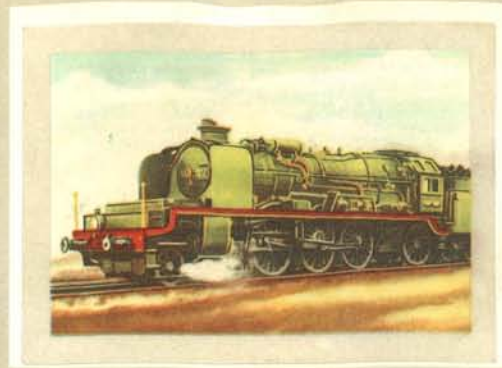
Année de construction : 1909. Bouwjaar : 1909.
Type 15 (ancien modifié) - Type 15 (gewijzigd) - Belgi-
Etat-Belge. sche Staat.



Année de construction : 1811
Type 90
Bouwjaar : 1910
Type 90



Année de construction : 1910
Type 36 - Nord-Belge
Bouwjaar : 1910
Type 36 - Noord-Belgische



Année de construction : 1910
Type 60 - Etat-Belge
Bouwjaar : 1910
Type 60 - Belgische Staat



Année de construction : 1910
Etat-Belge
Bouwjaar : 1910
Belgische Staat



Année de construction : 1912
Type 81 - Etat-Belge
Bouwjaar : 1912
Type 81 - Belgische Staat



Année de construction : 1913
Type 97 - Etat-Belge
Bouwjaar : 1913
Type 97 - Belgische Staat



Année de construction : 1917
Type 57 - Etat-Belge
Bouwjaar : 1917
Type 57 - Belgische Staat



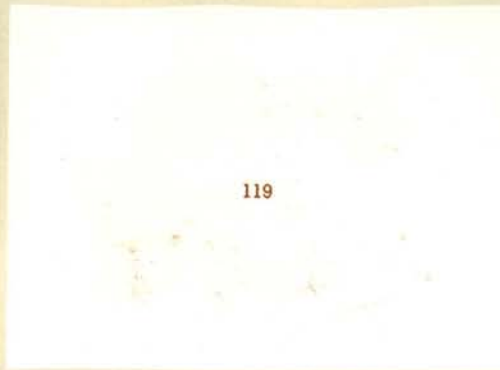
Année de construction : 1917
Etat-Belge
Bouwjaar : 1917
Belgische Staat



Année de construction : 1917
Type 58 - Etat-Belge
Bouwjaar : 1917
Type 58 - Belgische Staat



Année de construction : 1917. Bouwjaar : 1917.
Type 40 - Etat-Belge. Type 40 - Belgische Staat.



119

Année de construction : 1919. Bouwjaar : 1919.
Type 7 - Etat-Belge. Type 7 - Belgische Staat.



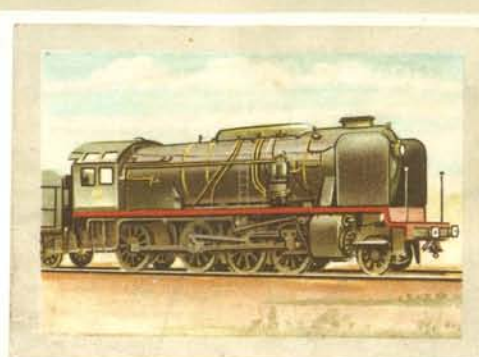
Année de construction : 1920. Bouwjaar : 1920.
Type 38 - Consolidation - Type 38 - Consolidation -
Etat-Belge. Belgische Staat.



Année de construction : 1920. Bouwjaar : 1920.
Type 31 - Etat-Belge. Type 31 - Belgische Staat.



Année de construction : 1928. Bouwjaar : 1928.
Type 48 - Nord-Belge. Type 48 - Noord-Belgische.



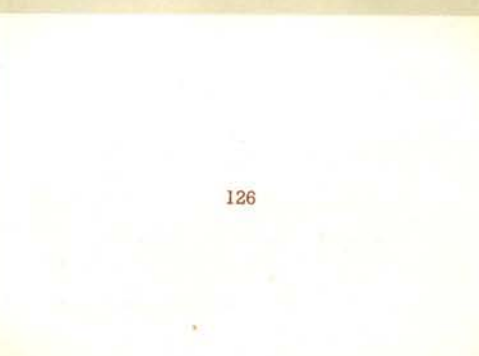
Année de construction : 1929. Bouwjaar : 1929.
Type 5 «Mikado» - S.N.C.B. Type 5 «Mikado» - N.M.B.S.



Année de construction : 1931. Bouwjaar : 1931.
Type 99 - Nord-Belge. Type 99 - Noord-Belgische.



Année de construction : 1935. Bouwjaar : 1935.
Type 1 «Pacific» - S.N.C.B. Type 1 «Pacific» - N.M.B.S.



126

Année de construction : 1935. Bouwjaar : 1935.
Automotrice électrique. Elektrische automotrice.



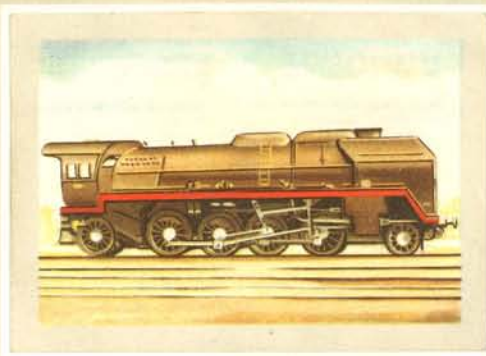
Année de construction : 1936. Bouwjaar : 1936.
 Autorail triple diesel électrique - Type 554. Dieseltrein - Type 554.



Année de construction : 1938. Bouwjaar : 1938.
 Type 12 «Atlantic» - S.N.C.B. Type 12 «Atlantic» - N.M.B.S.



Année de construction : 1939. Bouwjaar : 1939.
 Type 25 «Decapéd» - S.N.C.B. Type 25 «Decapéd» - N.M.B.S.



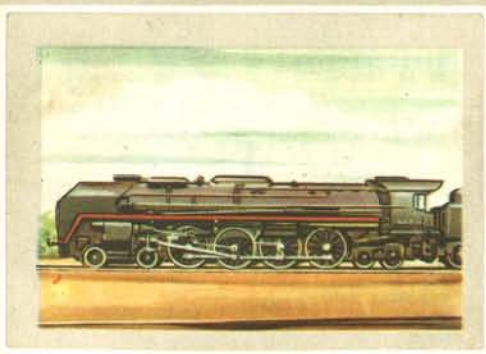
Année de construction : 1943. Bouwjaar : 1943.
 Type 141-P - S.N.C.F. Type 141-P - S.N.C.F.



Année de construction : 1945. Bouwjaar : 1945.
 Type 26 «Decapéd» - S.N.C.B. Type 26 «Decapéd» - N.M.B.S.



Année de construction : 1946. Bouwjaar : 1946.
 Type 29 «Consolidation» - Type 29 «Consolidation» -



Année de construction : 1946. Bouwjaar : 1946.
 Type 242-A1 - La plus puissante de l'Europe - S.N.C.F. Type 242 - A1 - De sterkste van Europa - S.N.C.F.



Année de construction : 1946. Bouwjaar : 1946.
 Type CC 6001 - Locomotive électrique - S.N.C.F. Type CC 6001 - Electriche locomotief - S.N.C.F.



Année de construction : 1949. Bouwjaar : 1949.
 Loco-électrique - Type BB101. Electriche locomotief - Type BB 101.



Année de construction : 1949. Loco-électrique - Type BB120.
 Bouwjaar: 1949.
 Electriche locomotief - Type BB 120.



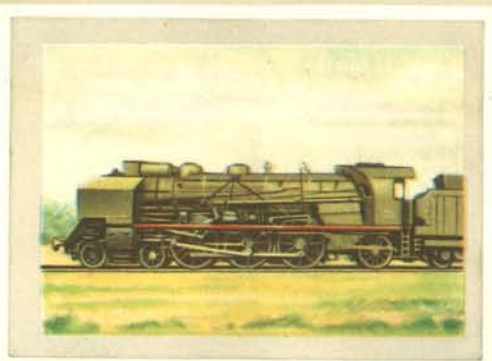
Année de construction : 1950. Autorail de tourisme - Type 554 - S.N.C.B.
 Bouwjaar: 1950.
 Dieseltrein voor toerisme - Type 554 - N.M.B.S.



Année de construction : 1951. Automotrice électrique.
 Bouwjaar : 1951.
 Electriche automotrice.



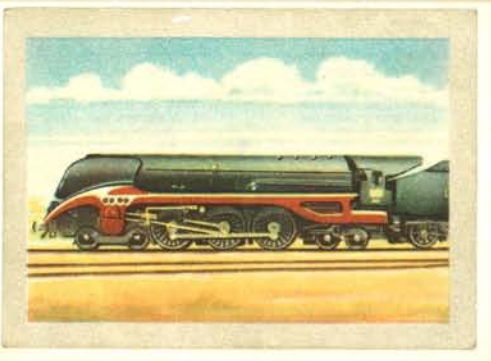
Type 231-132 « Garratt » - (Algérie) - peut circuler dans les courbes de faible rayon.
 Type 231-132 « Garratt » - (Algérie) - voor deze locomotief zijn scherpe bochten geen bezwaar.



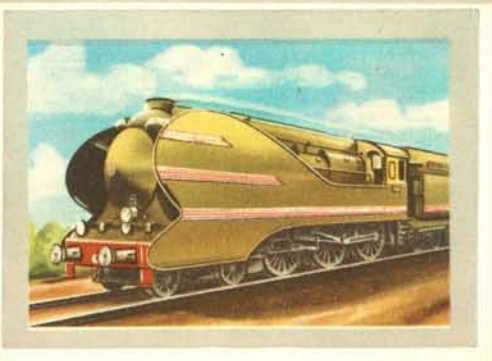
Type 231-G « Pacific » - S.N.C.F. - Remorque la plupart des trains rapides français.
 Type 231-G « Pacific » - S.N.C.F. - Locomotief gebruikt voor de meeste der Franse sneltreinen.



Type 141-R - S.N.C.F. - Locomotive pour trains de voyageurs et de marchandises.
 Type 141-R - S.N.C.F. - voor reizigers- en goederentreinen.



Type 232-U - S.N.C.F. - équipée d'un chargeur mécanique.
 Type 232-U - S.N.C.F. - uitgerust met mechanische lader.



Type 230-K - S.N.C.F. - a été équipée pour la chauffe complète au mazout.
 Type 230-K - S.N.C.F. - werden uitgerust voor volledige aandrijving met mazout.



Type 150-P (marchandises) - S.N.C.F. - Equipée d'un chargeur mécanique.
 Type 150-P (voor goederen) - S.N.C.F. - uitgerust met mechanische lader.

POUR ARRIVER A COMPLETER RAPIDEMENT VOTRE COLLECTION

Vous voilà sur le point de compléter cet élégant album :
"RÉTROSPECTIVE DE LA LOCOMOTIVE"

Nous vous y aiderons comme de coutume. Vous ferez avec d'autres collectionneurs le plus d'échanges possibles car c'est là le procédé le plus rapide et le plus avantageux. Les numéros que vous n'aurez pu vous procurer par cette voie, nous vous les enverrons bien volontiers aux taux habituel de 2 chromos usagés de la collection "Rétrospective de la locomotive" pour un chromo neuf. Il va sans dire que tous les chromos usagés qui nous sont retournés sont systématiquement détruits par mesure d'hygiène.

Veillez bien, pour obtenir rapidement satisfaction, vous conformer aux instructions ci-après :

1. Joindre à vos chromos en double, la liste des numéros demandés en spécifiant bien le nom de la collection.
2. Indiquer clairement vos nom, prénom et adresse complète.
3. Ajouter un timbre de Fr. 0,20 pour réponse comme "Imprimé" ou Fr. 2.- pour expédition sous lettre fermée.
4. Libeller l'adresse comme suit :

Usines du Superchocolat JACQUES
"Service Chromos"
EUPEN

Le Chevalier Jacques reste à votre disposition pour tout autre renseignement et se fera un plaisir de vous le communiquer sur simple demande.

TENEINDE UW VERZAMELING GAUW TE VOLLEDIGEN

En zo bent U op het punt, deze sierlijke album aan te vullen :
"HISTORISCH OVERZICHT VAN DE LOCOMOTIEF"

Wij willen U hierbij, als naar gewoonte, helpen. U zal zoveel mogelijk met andere verzamelaars ruilen, omdat dit het vlugste en voordeligste middel is. De nummers, welke U niet op deze manier zult verkregen hebben, zullen wij U gaarne als in het verleden, voor 2 gebruikte chromos van de verzameling "Historisch overzicht van de locomotief", tegen 1 nieuwe chromo inruilen. Het spreekt vanzelf dat alle gebruikte chromos, welke ons worden teruggestuurd, uit hygiënisch oogpunt, systematisch vernietigd worden.

Gelieve U, om vlug voldoening te bekomen, naar volgende aanwijzingen te richten :

1. Aan de dubbele chromos een lijst toevoegen der gevraagde nummers, met aanduiding van de naam van de verzameling.
2. Duidelijk naam, voornaam en volledig adres opgeven.
3. Een zegel van Fr. 0,20 toevoegen voor antwoord als "Drukwerk", of van Fr. 2.- voor de verzending onder gesloten omslag.
4. Het adres als volgt opstellen :

Fabrieken der Superchocolade JACQUES
"Dienst Chromos"
EUPEN

De Ridder Jacques blijft steeds tot uw dienst voor elke verdere inlichting welke U mocht verlangen en zal, met genoegen, U deze, op aanvraag geven.

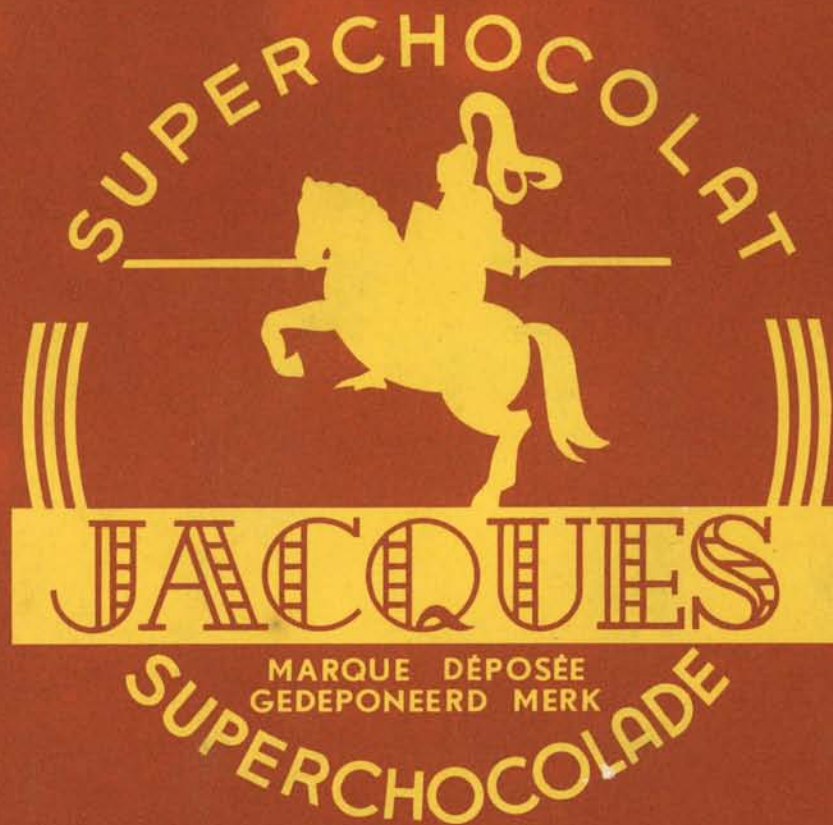
Mangez du Superchocolat
Jacques

Votre chevalier servant



Eet de Superchocolade
Jacques

Uw dienende Ridder



TOUS DROITS D'ÉDITION EXCLUSIVEMENT PROPRIÉTÉ DES USINES
DU SUPERCHOCOLAT JACQUES

ALLE RECHTEN VAN UITGAVE ZIJN HET UITSLUITEND EIGENDOM
DER FABRIEKEN VAN DE SUPERCHOCOLADE JACQUES